

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B**

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2003 m. spalio 31 d.

**nustatantis gyvūnų sveikatos reikalavimus ir veterinarinį sertifikavimą importuojant gyvūnų
žarnas iš trečiųjų šalių**

(pranešta dokumentu Nr. C(2003) 3988)

(Tekstas svarbus EEE)

(2003/779/EB)

(OL L 285, 1.11.2003, p. 38)

iš dalies keičiamas:

Oficialusis leidinys

► **M1**

Komisijos sprendimas 2004/414/EB, 2004 m. balandžio 28 d.

Nr.	puslapis	data
L 208	56	10.6.2004



KOMISIJOS SPRENDIMAS

2003 m. spalio 31 d.

nustatantis gyvūnų sveikatos reikalavimus ir veterinarinį sertifikavimą importuojant gyvūnų žarnas iš trečiųjų šalių

(pranešta dokumentu Nr. C(2003) 3988)

(Tekstas svarbus EEE)

(2003/779/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. gruodžio 17 d. Tarybos direktyvą 92/118/EEB, nustatančią gyvūnų sveikatos ir visuomenės sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius produktų, kuriems netaikomi minėti reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 89/662/EEB A priedo I dalyje, ir, ligų sukėlėjų atžvilgiu, Direktyvoje 90/425/EEB, prekybą Bendrijoje ir jų importą į Bendriją ⁽¹⁾, su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2003/721/EB ⁽²⁾, ypač į jos 10 straipsnio 2 dalies a ir c punktus,

kadangi:

- (1) 1994 m. kovo 18 d. Komisijos sprendimas 94/187/EB, nustatantis gyvūnų sveikatos reikalavimus ir veterinarinį sertifikavimą importuojant gyvūnų žarnas iš trečiųjų šalių ⁽³⁾ kelis kartu buvo iš esmės keistas ⁽⁴⁾. Siekiant aiškumo ir racionalumo minėtas sprendimas turėtų būti kodifikuotas.
- (2) Direktyvos 92/118/EEB I priedo 2 punktas leidžia importuoti iš trečiųjų šalių gyvūnų žarnas, kurios buvo apdorotos nustatytu būdu.
- (3) Siekiant garantuoti žarnų apdorojimą nustatytu būdu, turi būti nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai ir veterinarinis sertifikavimas.
- (4) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:



1 straipsnis

Valstybės narės leidžia importuoti iš bet kurios trečiosios šalies gyvūnų žarnas, dėl kurių pateikiamas IA priede nustatytas veterinarinis sertifikatas, kurį sudaro vienas lapas ir kuris surašomas bent viena importo kontrolę atliekančios valstybės narės valstybine kalba.

1a straipsnis

Valstybės narės užtikrina, kad į Bendrijos teritoriją įvežamos žmonėms vartoti skirtų gyvūnų žarnų siuntos, vežamos į trečiąją šalį tranzitu nedelsiant arba po sandėliavimo pagal Direktyvos 97/78/EB 12 straipsnio 4 dalį arba 13 straipsnį ir neskirtos importuoti į EB, atitiktų tokius reikalavimus:

⁽¹⁾ OL L 62, 1993 3 15, p. 49.

⁽²⁾ OL L 260, 2003 10 11, p. 21.

⁽³⁾ OL L 89, 1994 4 6, p. 18.

⁽⁴⁾ Žr. šio sprendimo II priedą.

▼M1

- a) jos turi atitikti specialius gyvūnų sveikatos reikalavimus, nustatytus IA priede pateikiamame pavyzdiniame gyvūnų sveikatos sertifikate;
- b) jos turi turėti gyvūnų sveikatos sertifikatą, atitinkantį IB priede pateikiamą pavyzdį, pasirašytą atitinkamos trečiosios šalies kompetentingos veterinarinės tarnybos valstybinio veterinaro;
- c) bendrajame veterinariniame įvežimo dokumente įvežimo pasienio kontrolės posto valstybinio veterinaro jos yra sertifikuotos kaip priimtinos vežti tranzitu arba sandėliuoti (kas taikytina).

1b straipsnis

1. Nukrypstant nuo 1a straipsnio, valstybės narės tranzitu keliais arba geležinkeliais leidžia vežti per Bendriją tarp paskirtų Bendrijos pasienio kontrolės postų, išvardytų Sprendimo 2001/881/EB priede, siuntas iš Rusijos ir vežamas į ją tiesiogiai arba per kitą trečiąją šalį, jei laikomasi tokių reikalavimų:

- a) įvažiavimo į EB pasienio kontrolės poste kompetentingos institucijos veterinarinė tarnyba užplombuoja siuntą eilės numeriu pažymėta plomba;
- b) už PKP atsakingos kompetentingos institucijos valstybinis veterinaras ant kiekvieno siuntos dokumentų, nurodytų Direktyvos 97/78/EB 7 straipsnyje, puslapio uždeda antspaudą „SKIRTA TIK TRANZITUI Į RUSIJĄ PER EB“;
- c) laikomasi Direktyvos 97/78/EB 11 straipsnyje numatytų procedūrinių reikalavimų;
- d) bendrajame veterinariniame įvežimo dokumente įvežimo pasienio kontrolės posto valstybinis veterinaras siuntą sertifikuoja kaip priimtina vežti tranzitu.

2. Iškrauti ar sandėliuoti, kaip apibrėžta Direktyvos 97/78/EB 12 straipsnio 4 dalyje arba 13 straipsnyje, tokias siuntas EB teritorijoje draudžiama.

3. Kompetentinga institucija atlieka reguliarius auditus, kad įsitikintų, jog iš EB teritorijos išvežamų siuntų skaičius ir produktų kiekis atitinka įvežamų siuntų skaičių ir produktų kiekį.

▼B*2 straipsnis*

Sprendimas 94/187/EB panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą sprendimą laikomos nuorodomis į šį sprendimą ir aiškinamos pagal III priede pateiktą koreliacijos lentelę.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.



IA PRIEDAS

GYVŪNŲ SVEIKATOS SERTIFIKATAS

(gyvūnų žarnoms, skirtoms įvežti į Europos bendriją)

CAS dokumento pavyzdys

1. Siuntėjas (pavadinimas ir visas adresas)	GYVŪNŲ SVEIKATOS SERTIFIKATAS gyvūnų žarnoms importuoti į Europos bendriją Nr. (1) ORIGINALAS			
2. Gavėjas (pavadinimas ir visas adresas)	3. Gyvūnų žarnų kilmė 3.1. ISO kodas ir šalies pavadinimas: 3.2. Teritorija (4):			
	4. Kompetentinga institucija 4.1. Ministerija: 4.2. Tarnyba: 4.3. Vietinis/regioninis lygis:			
5. Numatyta žarnų paskirties vieta 5.1. ES valstybė narė: Įmonės pavadinimas, numeris ir adresas (5)	6. Sukrovimo eksportui vieta			
	7. Transporto priemonė ir siuntos identifikacija (2) 7.1. [Sunkvežimis]/[geležinkelio vagonas]/ [laivas]/[orlaivis] (3): 7.2. Registracijos numeris (-iai), laivo pavadinimas ar reiso numeris:			
7.3. Siuntos identifikacijos informacija (5):				
8. Gyvūnų žarnų identifikacija 8.1. žarnos: (gyvūno rūšis). 8.2. Siuntoje esančių žarnų identifikacija:				
Aprašas (6)	Apdorojimas (7)	Įmonės(-ių) adresas ir patvirtinimo numeris	Pakuočių/vienetų skaičius	Grynoji masė (kg)
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
Iš viso				

▼ **M1****9. Gyvūno sveikatos patvirtinimas**

Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinaras, patvirtinu, kad pirmiau aprašytos žarnos:

a) yra iš kompetentingos institucijos patvirtintų įmonių;

b) yra išvalytos, nuskustos ir

arba

[30 dienų sūdytos NaCl] ⁽³⁾

arba

[balintos] ⁽³⁾

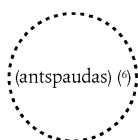
arba

[po nuskutimo išdžiovintos] ⁽³⁾.

c) buvo imtasi visų atsargumo priemonių pakartotiniam užteršimui po apdorojimo išvengti.

Oficialus antspaudas ir parašas

Išduota
(kur) (kada)



.....
(valstybinio veterinaro parašas) ⁽⁶⁾

.....
(pavardė didžiosiomis raidėmis, kvalifikacija ir pareigos)

Pastabos

⁽¹⁾ Išduoda kompetentinga institucija.

⁽²⁾ Turėtų būti atitinkamai nurodytas geležinkelio vagono arba sunkvežimio registracijos numeris(-iai) ir laivo pavadinimas. Jei žinoma, nurodomas orlaivio reiso numeris. Jei transportuojama konteneriuose ar dėžėse, 7.3. skyriuje nurodomas jų skaičius, registracijos ir plombų numeriai (jei tokie yra).

⁽³⁾ Palikti reikalingą.

⁽⁴⁾ Užpildyti, jei taikytina.

⁽⁵⁾ Užpildyti, jei taikytina.

⁽⁶⁾ Parašo spalva turi skirtis nuo rašmenų spalvos. Tas pats galioja antspaudams, jei jie nėra įspausti arba vandens ženklų.

⁽⁷⁾ Apdorota pagal alternatyvas, išvardytas Gyvūno sveikatos patvirtinimo 9b skyriuje."



IB PRIEDAS

(tranzitu vežamoms ir (arba) sandėliuojamoms gyvūnų žarnoms)

TRANZITO/SANDĖLIAVIMO dokumento pavyzdys

1. Siuntėjas (pavadinimas ir visas adresas)	VETERINARIJOS SERTIFIKATAS gyvūnų žarnoms [vežti tranzitu] [sandėliuoti] ⁽¹⁾/⁽⁶⁾ Europos bendrijoje Nr. ⁽²⁾ ORIGINALAS																																																										
2. Gavėjas (pavadinimas ir visas adresas)	3. Gyvūnų žarnų kilmė 3.1. ISO kodas ir šalies pavadinimas: 3.2. Teritorija ⁽⁷⁾ :																																																										
5. Numatyta žarnų [tranzito]/ [sandėliavimo] ⁽⁶⁾ paskirties vieta 5.1. Sandėliuojama: ES valstybė narė: Įmonės pavadinimas, numeris ir adresas ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ 5.2. Galutinės paskirties trečioji šalis ⁽⁹⁾ po [tranzito]/[sandėliavimo] ⁽¹⁰⁾ : Išvykimo Bendrijos PKP pavadinimas ir adresas ⁽⁴⁾ :	4. Kompetentinga institucija 4.1. Ministerija: 4.2. Tarnyba: 4.3. Vietinis/regioninis lygis:																																																										
7. Transporto priemonė ir siuntos identifikacija ⁽⁵⁾ 7.1. [Sunkvežimis]/[geležinkelio vagonas]/ [laivas]/[orlaivis] ⁽⁶⁾ : 7.2. Registracijos numeris (-iai), laivo pavadinimas ar reiso numeris:	6. Sukrovimo eksportui vieta 7.3. Siuntos identifikacijos informacija ⁽⁷⁾ :																																																										
8. Gyvūnų žarnų identifikacija 8.1. žarnos: (gyvūno rūšis). 8.2. Siuntoje esančių žarnų identifikacija: <table border="1" data-bbox="228 1451 1316 1765"> <thead> <tr> <th>Aprašas ⁽⁴⁾</th> <th>Apdorojimas ⁽⁹⁾</th> <th>Įmonės(-ių) adresas ir patvirtinimo numeris</th> <th>Pakuočių/vienetų skaičius</th> <th>Grynoji masė (kg)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Iš viso</td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>					Aprašas ⁽⁴⁾	Apdorojimas ⁽⁹⁾	Įmonės(-ių) adresas ir patvirtinimo numeris	Pakuočių/vienetų skaičius	Grynoji masė (kg)																																														Iš viso				
Aprašas ⁽⁴⁾	Apdorojimas ⁽⁹⁾	Įmonės(-ių) adresas ir patvirtinimo numeris	Pakuočių/vienetų skaičius	Grynoji masė (kg)																																																							
Iš viso																																																											

Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinaras, patvirtinu, kad pirmiau aprašytos žarnos atitinka gyvūnų sveikatos reikalavimus, nustatytus Gyvūnų sveikatos patvirtinimo 9 skyriuje pagal 2003/779/EB IA priede pateiktą sertifikatą pavyzdį.

līdzuota
(kur) (kada)

(antspaudas) ⁽⁸⁾

(valstybinio veterinaro parašas) (8)

(pavardė didžiosiomis raidėmis, kvalifikacija ir pareigos)

(1) Pagal Tarybos direktyvos 97/78/EB 12 straipsnio 4 dalį arba 13 straipsnį.

(2) Išduoda kompetentinga institucija.

(3) Nurodomas sandėlio laisvojoje zonoje, laisvojo sandėlio, muitinės sandėlio ar laivo tiekejo numeris (ir patvirtinimo numeris, jei žinomas).

(4) Užpildyti, jei taikytina.

(³) Turėtų būti nurodytas atitinkamai geležinkelio vagono arba sunkvežimio registracijos numeris (-iai) ir laivo pavadinimas. Jei žinoma, nurodomas orlaivio reiso numeris. Jei transportuojama konteineriuose ar dėžėse, 7.3. skyriuje nurodomas jų skaičius, registracijos ir plombų numeriai (jei tokie yra).

(6) Palikti reikalinga.

(7) Užpildyti, jei taikytina.

(8) Parašo spalva turi skirtis nuo rašmenų spalvos. Tas pats galioja antspaudams, jei jie nėra išpausti arba vandens ženklų.

(9) Apdorota pagal alternatyvas, išvardytas Komisijos sprendimo 2003/779/EB 1A priede nustatyto sveikatos sertifikato pavyzdžio 9b skyriuje. Jame nurodyta, kad žarnos turėtų būti išvalytos ir nuskustos ir 30 dienų sudėtos NaCl arba balintos arba išdžiojintos po nuskutimu.”.

*II PRIEDAS***Panaikintas sprendimas ir jo pakeitimai**

Sprendimas 94/187/EB	(OL L 89, 1994 4 6, p. 18)
Sprendimas 94/461/EB, tik 2 straipsnis	(OL L 189, 1994 7 23, p. 88)
Sprendimas 94/775/EB, tik 2 straipsnis	(OL L 310, 1994 12 3, p. 77)
Sprendimas 95/88/EB, tik 1 straipsnis	(OL L 69, 1995 3 29, p. 45)
Sprendimas 95/230/EB, tik 1 straipsnis	(OL L 154, 1995 7 5, p. 19)
Sprendimas 96/106/EB, tik 1 straipsnis	(OL L 24, 1996 1 31, p. 34)

*III PRIEDAS***KORELIACIJOS LENTELĖ**

Sprendimas 94/187/EB	šis sprendimas
1 straipsnis	1 straipsnis
–	2 straipsnis
2 straipsnis	–
3 straipsnis	3 straipsnis
Priedas	I priedas
–	II priedas
–	III priedas